

# Important Birthdays

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **84 (2018)**

Heft [6]

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-943830>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Important Birthdays



Three high birthdays in the Swiss community of Auckland: Hilda Iten, 95, Hans Iten, 93, and Max Iseli, 90. Heidi Iseli is still young, only 76. They were visited on 10 November at the Iten home by Ambassador David Vogelsanger and Consul Peter Deutsche.

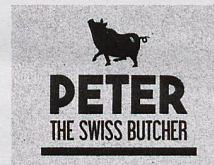


Battle of Crete (1941) Kiwi hero Sergeant Bill Bristow turned 100 years on 7 November 2018. Ambassador David Vogelsanger who had met with him previously and Consul Peter Deutsche felt honoured to be among the guests at his Auckland birthday party three days later. Bill belongs to what the Americans rightly call "The Greatest Generation".

I wett i wär es Stärnli.  
Es Stärnli guldig chly,  
Denn schönnt i doch am Himmel  
Und noch bym Christchind sy.

I wett i wär es Stärnli  
Und chönnt uf Ärde goh.  
I tät vor jedem Fänster  
Es Wyli blybe stoh.

I wett i wär es Stärnli  
Am Christbaum obedra.  
Wie s Cherzli möchti glänze  
Und so my Wiehnacht ha.



Cervelat • Bratwurst • Wienerli • Landjäger  
Mostbröckli • Coppa • Prosciutto

All of our amazing products are produced right here in sunny Marlborough. They are gluten free and MSG free.

Pick up is available from our boutique butchery or we ship overnight to anywhere in New Zealand.

Orders must be placed by Wednesday night for Friday morning delivery.

17 Timandra Place | Blenheim 7201

Ph 021 083 044 05

[peter@theswissbutcher.co.nz](mailto:peter@theswissbutcher.co.nz)

For product listing and ordering visit our website  
[theswissbutcher.co.nz](http://theswissbutcher.co.nz)

**Buy it once  
Buy it right**

Looking for superb quality european tools and products?  
We import and sell tools and products for builders, roofers and many more.

REES

STUBAI

LONG PLUS LIFE

Nedo Precision surveying and measuring

RECTO VERSO

WUKO

see our whole sortiment on  
[www.fribesco.co.nz](http://www.fribesco.co.nz)

**FRIBESCO**  
quality european tools